



ENTSCHEID

DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE

DETERMINA

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO

Sabine WOHLGEMUTH

vom 01.09.2026 del

Nr.

im allgemeinen Register 573 nel registro generale

im Amtsregister 0.3_PER_169 nel registro dell'Ufficio

GEGENSTAND:

PERSONALVERWALTUNG - BAHNHOFBAR BISTRO
GAMES - ZUSATZVERPFLICHTUNG DER
AUSGABEN FÜR DEN MENSADIENST AN DIE
BEDIENTETEN DER GEMEINDE EPPAN AN DER
WEINSTRASSE FÜR DAS JAHR 2026

OGGETTO:

GESTIONE RISORSE UMANE - BAR STAZIONE
BISTRO GAMES - IMPEGNO SUPPLETIVO DELLE
SPESE RIGUARDANTE IL SERVIZIO MENSA PER I
DIPENDENTI DEL COMUNE DI APPIANO SULLA
STRADA DEL VINO PER L'ANNO 2026

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	☒ zuständige Dienststelle	Papierform	☐ zuständige Dienststelle	Anzahl	_____
	☒ Rechnungswesen		☐ Rechnungswesen	Anzahl	_____
	☐		☐	Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass mit verschiedenen Gastbetrieben eine Vereinbarung für die Einnahme der Mahlzeiten für die Bediensteten der Gemeinde Eppan a.d.W. abgeschlossen wurde;

festgestellt,

- dass es notwendig ist, für den Betrieb Bahnhofbar Bistro Games für den Mensadienst der Bediensteten der Gemeinde Eppan an der Weinstraße eine zusätzliche Ausgabe in der Höhe von insgesamt 1.036,00 Euro (ohne MwSt.) für das Jahr 2026 zu verpflichten;

- dass ein Preisangebot von der Lieferfirma für die zusätzlichen Ausgaben für den Mensadienst für das Jahr 2026 eingeholt wurde;

- in das Preisangebot vom 04.08.2026, Protokoll Nummer 0041493 des Betriebes Bahnhofbar Bistro Games, eingegangen über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, mit welchem eine Zusatzverpflichtung in der Höhe von 1.036,00 € (ohne MwSt.) bezüglich des Mensadienstes für die Gemeindeangestellten für das Jahr 2026 veranschlagt wird;

- dass der Einzige Verfahrensverantwortliche die ordnungsgemäße Beitragslage des Wirtschaftsteilnehmers durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC, gültig vom 10.08.2026 – 06.12.2026 überprüft hat;

- dass bei Liquidierung der Rechnung die ordnungsgemäße Beitragslage der Wirtschaftsteilnehmer durch Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung DURC überprüft wird;

auf der Grundlage

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevausschuss genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

Premesso

- che è stato stipulato con diversi esercizi di ristorazione, una convenzione per la somministrazione dei pasti ai dipendenti del Comune di Appiano s.S.d.V.;

constatato

- che per il servizio mensa dell'esercizio Bar Stazione Bistro Games dei dipendenti del Comune di Appiano sulla Strada del Vino è necessario impegnare un importo suppletivo di 1.036,00 Euro (IVA esclusa) per l'anno 2026;

- che si richiedeva un'offerta della ditta fornitrice per le spese suppletive per il servizio mensa per l'anno 2026;

- l'offerta di prezzo del 04.08.2026, numero protocollo 0041493 dell'esercizio Bar Stazione Bistro Games, tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per il servizio mensa per i dipendenti comunali per l'anno 2026, con la quale viene preventivato un importo suppletivo di 1.036,00 € (IVA esclusa);

- che il RUP ha verificato la regolarità contributiva dell'operatore economico tramite la richiesta del adeguato certificato cumulativo DURC, valido dal 10.08.2026 – 06.12.2026;

- che al momento della liquidazione della fattura verrà controllata la regolarità contributiva dei operatori economici tramite la richiesta dell'adeguato certificato cumulativo DURC;

sulla base

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;
- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;
- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;
- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

FASST
DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE
DEN ENTSCHEID

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen in Annahme des über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol eingegangenen Angebotes vom 04.08.2026 den Betrieb Bahnhofbar Bistro Games mit dem Mensadienst für die Gemeindeangestellten für das Jahr 2026 für den zusätzlichen Betrag von 1.036,00 € (ohne MwSt.) zu beauftragen;
2. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;
3. den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO
DETERMINA

1. di incaricare per i motivi indicati nelle premesse l'esercizio Bar Stazione Bistro Games in accettazione dell'offerta del 04.08.2026 pervenuta tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige con il servizio mensa per i dipendenti comunali per l'anno 2026 per un importo suppletivo di € 1.036,00 (IVA esclusa);
2. di conferire l'incarico con la stipula del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;
3. di effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

Gesetzlicher Vertreter Legale rappresentante	Gesellschaft bzw. Einzelfirma Società risp. Ditta individuale	Ort/Luogo	Adresse/Indirizzo	Benennung des Betriebes Denominazione dell'esercizio	Betrag/importo
Niedermayr Erich	Bahnhofbar Bistro Games Bar Stazione Bistro Games	St. Michael/Eppan a.d.W. San Michele/Appiano s.S.d.V.	Umfahrungsstraße 12 Circonvallazione 12	Bahnhofbar Bistro Games Bar Stazione Bistro Games	1.036,00 €
Insgesamt/ Totale					1.036,00 €

4. die Gesamtausgabe für das Jahr 2026 auf nachfolgendem Kapitel des Haushaltsvoranschlags wie folgt zu verpflichten, wo die erforderliche finanzielle Verfügbarkeit besteht:
4. di impegnare la spesa complessiva per l'anno 2026 sul seguente capitolo del bilancio di previsione come segue e dove risulta la necessaria disponibilità finanziaria:

Personal	Kostenstelle / centro di costo:		Risorse umane
Personal - Bewirtungsbetriebe	11001		Risorse umane - servizi di ristorazione
	Kapitel	01101.03.21400	capitolo
	Artikel		articolo
	Verpflichtung / Impegno		
	1267 / 2026		
Grundlage	1.036,00 €		Imponibile
MwSt.	10 %		IVA
Gesamtsumme	1.139,60 €		Totale

- | | |
|---|--|
| <p>5. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 30 Tagen ab Erhalt der elektronischen Rechnung vorzusehen;</p> <p>6. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.</p> | <p>5. di prevedere il pagamento esigibile entro 30 giorni dal ricevimento della fattura elettronica, ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;</p> <p>6. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..</p> |
|---|--|

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO

Sabine WOHLGEMUTH

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L).

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal D.P.Reg. 1 febbraio 2005, n. 4/L).

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	LNb3XCfYRLEjS5iPPufXFQhoBuPbvZRq5fum53Qy Vvg= Sabine Wohlgemuth	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	enAs0r6tLvVOyMCr6mD2zbkDjcqxO2godEYZf0q8 Heg= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Die Leiterin der Dienststelle	La responsabile dell'area di servizio
Sabine WOHLGEMUTH	
Digital signiertes Dokument	Documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 01.09.2026

Pubblicato il 01.09.2026